

# ÉCONOMIE

DOLLAR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
79,38 ¢US +0,03	62,83 ¢euro +0,24	420,50 \$US -1,00	2042,58 +11,93	9469,78 +61,94	10493,19 +28,74



◀ DIVERSES OPTIONS S'OFFRENT À GROUPE DUFOUR C 3  
UN WINNERS HOME SENSE À CHARLESBOURG C 3 ▶



## Hydro poursuit NTT pour vol de technologie

HÉLÈNE BARIL  
La Presse

■ MONTRÉAL — Hydro-Québec a intenté une poursuite contre le géant japonais des télécommunications NTT pour avoir pillé et breveté la technologie d'une pile au lithium qui lui appartenait.

La procédure intentée en collaboration avec l'Université du Texas devant un tribunal américain remonte à 2001, mais la société d'État n'en avait jamais soufflé mot avant d'être interrogée par *La Presse* cette semaine.

Il s'agit d'un litige qui se passe à l'étranger et qui n'a pas d'impact sur nos activités au Québec, a expliqué le porte-parole d'Hydro, Marc-Brian Chamberland.

Hydro-Québec a acquis en 1997 les droits exclusifs de commercialisation de la technologie de pile au lithium mise au point à l'Université du Texas. La société a appris peu de temps après que NTT avait obtenu un brevet au Japon pour la même pile miniature utilisée dans les ordinateurs et les téléphones cellulaires.

Or, entre-temps, un chercheur de NTT avait fait un stage d'un an dans le laboratoire du concepteur de la pile, John Goodenough, à l'Université du Texas. Le chercheur japonais, Shigeto Okada, a travaillé avec John Goodenough en 1994-1995 et NTT a demandé un brevet pour sa pile au lithium à la fin de 1995, en identifiant le chercheur comme l'inventeur de la pile.

Dans leur poursuite conjointe, Hydro et l'Université du Texas allèguent que ce chercheur s'est approprié la technologie mise au point dans le laboratoire de John Goodenough au profit de son employeur, NTT.

Hydro a perdu beaucoup d'argent dans cette aventure, puisqu'elle n'a jamais pu commercialiser la pile et qu'elle n'a pas pu vendre d'autres licences comme elle avait la possibilité de le faire. L'Université du Texas a aussi perdu les redevances qu'elle attendait de la commercialisation de sa technologie.

«Plusieurs dizaines de millions de dollars» sont en cause, a indiqué le porte-parole d'Hydro-Québec, Marc-Brian Chamberland. Le montant des dommages qui pourraient être versés aux plaignants n'a pas été précisé parce qu'il sera établi par le jury, a précisé le porte-parole.

Malgré le temps écoulé depuis le dépôt de la poursuite devant un tribunal du

Voir HYDRO en C 2 ▶

**Acquisition.biz**

Pour acheter ou vendre une entreprise:  
www.acquisition.biz

## Des vols nolisés Madrid-Québec

Des centaines de touristes espagnols sont attendus au cours de la saison estivale

PIERRE PELCHAT  
PPelchat@lesoleil.com

■ Des centaines de touristes espagnols sont attendus à Québec cet été. Du 26 juin au 9 octobre, neuf vols nolisés en provenance de Madrid sont à l'horaire de l'aéroport de Québec.

«Ce sont des forfaits qui sont offerts par un grossiste espagnol. Ces forfaits sont d'une durée d'une et deux semaines. Ces touristes vont demeurer dans la région deux ou trois jours. Par la suite, ils se rendront en Gaspésie, à Tadoussac ou à Toronto et les chutes Niagara selon le forfait qu'ils auront pris», a indiqué, hier, le responsable du marketing à l'aéroport Jean-Lesage, Pascal Bélanger.

Le retour de ces touristes se fera par l'aéroport de Hamilton en Ontario ou par Québec. L'avion qui sera utilisé est un Airbus 310 d'environ 250 sièges de la compagnie Airplus Comet.

«Il n'est pas question pour le moment que les gens de Québec puissent acheter un siège de Québec pour ce vol. Nous sommes en discussions avec le grossiste pour changer cela», a ajouté M. Bélanger.

Ces visiteurs étrangers s'ajouteront à ceux qui débarqueront avec le nouveau vol nolisé Londres-Québec. Il s'agit d'un vol hebdomadaire qui débute le 22 juin. Le dernier est prévu le 7 septembre.

En outre, on s'attend à recevoir une quinzaine de vols nolisés de Mexico cet été à Québec, soit un peu plus que l'an dernier. Ces vols restent toutefois à confirmer.

On mise également sur l'ajout d'un troisième vol quotidien par Continental entre Québec et l'aéroport de Newark, près de New York, pour amener d'autres touristes à Québec.

Depuis quelques années, l'Office du tourisme et des congrès de Québec a augmenté ses efforts publicitaires et promotionnels pour attirer davantage de visiteurs étrangers.

L'an dernier, on a relevé 164 visites de ceux qu'on appelle «des générateurs de tourisme d'agrément» de France par rapport à 113 en 2003 et à seulement 29 en 2002.

Voir MADRID en C 2 ▶



Le directeur de l'Office du tourisme de Québec, Pierre Labrie, à gauche, et le président sortant du conseil d'administration, Jean-Paul Desjardins, à l'assemblée annuelle de l'organisme

## Loto-Québec est toujours en lice pour exploiter un casino en France

PIERRE COUTURE  
PCouture@lesoleil.com

■ Après avoir échappé à un important contrat à Toulouse le mois dernier, Loto-Québec se retrouve maintenant finaliste pour l'exploitation d'un casino à Lille, en France.

«On est toujours dans le peloton de tête», a indiqué hier le porte-parole de Loto-Québec, Jean-Pierre Roy.

La société d'État, par l'entremise de sa filiale, Casino Mondiale, et de son partenaire français Tahoe ont présenté à la Ville de Lille un projet de construction et de gestion d'un casino jumelé à un hôtel (4 étoiles), à deux restaurants, à une salle de spectacles et à un stationnement. La superficie des installations proposées dépasserait les 25 000 pi<sup>2</sup>.

Loto-Québec fait valoir que son expérience dans le domaine de l'hôtellerie, par la gestion de ses casinos-hô-

tels du lac Leamy, en Outaouais, et de La Malbaie, entre autres, pourrait jouer en sa faveur. «Notre expertise dans ces domaines est excellente», a précisé M. Roy en rappelant que son partenaire Tahoe gère également quatre casinos en sol français.

Outre Loto-Québec, trois autres firmes sont en lice pour l'obtention de ce contrat, soit les groupes Partouche, Accor-Barrière et Tranchant. Bien que le secret des négociations soit bien gardé, les enchères sont cependant bel et bien ouvertes.

Pour Lille, qui compte environ 500 000 habitants sur son territoire, la construction d'une maison de jeux apparaît d'ailleurs comme une solution à bien des problèmes financiers. L'ouverture d'un casino pourrait rapporter jusqu'à sept millions d'euros (11 millions \$CAN) par année dans les

coffres de la mairie. De plus, la firme gagnante doit s'engager à commander des activités culturelles, sportives et touristiques.

Lille devrait ainsi faire connaître au cours des prochains mois le nom du casinotier gagnant. Si tout se déroule comme prévu, l'ouverture du casino est prévue pour 2008.

### RECONNAISSANCE

Il ne fait aucun doute qu'en remportant le concours de Lille, Loto-Québec pourrait ensuite s'en servir comme vitrine internationale. «Ça nous permettrait surtout d'aller chercher des revenus supplémentaires et de montrer notre savoir-faire au reste du monde», a ajouté le porte-parole de la société d'État.

Rappelons que, le mois dernier, Loto-Québec et son partenaire français Tahoe ont perdu un contrat d'environ 88 millions \$ pour la construction et l'exploitation d'un casino à Toulouse.

La Ville de Toulouse a plutôt retenu l'appel d'offres de la société française Accor-Barrière.



LOTO QUÉBEC

## Il n'y aura pas de société d'État du vent

PIERRE COUTURE  
PCouture@lesoleil.com

■ Ceux qui croyaient qu'Hydro-Québec serait tentée de se lancer dans la production d'énergie éolienne devront refaire leurs devoirs. La société d'État n'a nullement l'intention de créer une division du vent.

«Ce n'est pas notre intention. Ce n'est pas notre business et, pour l'instant, nous n'avons pas l'intention que cela le devienne», a indiqué hier au SOLEIL Sylvain Thériault, le porte-parole de la division Production d'Hydro-Québec.

Même si depuis plusieurs mois la société d'État a renvoyé sur les bancs d'école des dizaines de ses ingénieurs dans le but de les spécialiser dans la science du vent et de l'énergie qui en découle, sa direction ne ressent pas le besoin de se lancer elle-même dans cette forme de production. «Pour nous, ça ne serait pas rentable puisque les producteurs privés font le travail et ils le font déjà très bien», a formulé le porte-parole de la société d'État.

Hydro entend toutefois faire de l'équilibrage — service d'intégration au réseau par le stockage de l'énergie éolienne — une priorité au cours des prochaines années. «On veut devenir le leader mondial dans ce type d'expertise et on entend développer la meilleure technologie disponible sur le marché», a souligné M. Thériault.

Pour l'heure, Hydro offre bel et bien ce service à ses clients, mais à un prix que l'industrie éolienne juge très élevé, soit 0,9 ¢ du kilowatt-heure (kWh). Aux États-Unis, par exemple, Bonneville Power offre ce service pour beaucoup moins cher. Hydro exigerait 50 % de plus que le sommet de sa grille tarifaire.

Devant ce tollé de critiques, Hydro-Québec Production entend très bientôt proposer devant la Régie de l'énergie de nouveaux tarifs. «Notre nouvelle proposition devrait faire en sorte de faire baisser les prix», a-t-on précisé hier.

### OBJECTION

Évidemment, le refus de la direction d'Hydro-Québec de créer une division du vent ne plaît pas à tous. En commençant par des chercheurs de la société d'État qui jugent cette position irrecevable. «Ça ne tient pas la route», a avancé hier Jean-Marc Pelletier, le président du Syndicat professionnel des scientifiques de l'IREQ (SPSI).

D'après ce dernier, le même raisonnement du «pas rentable» doit aussi s'appliquer pour la construction des nouveaux barrages. «Les prix ne sont

Voir VENT en C 2 ▶



dépourvue... prenez rendez-vous au 833-1622

**maranda**  
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS À PLACE LÉVIS

## US Airways et America West fusionnent

■ MONTRÉAL (PC) — Les compagnies aériennes US Airways et America West ont annoncé hier leur fusion, donnant naissance à un nouveau transporteur dans lequel la société mère d'Air Canada détiendra une participation de 7%.

La nouvelle entité, qui conservera le nom de US Airways, sera financée par 1,5 milliard \$US en nouveaux capitaux venant de plusieurs investisseurs, dont l'avionneur européen Airbus et Gestion Ace Aviation, société mère d'Air Canada. L'investissement de celle-ci s'établit à 95 millions \$CAN ou 75 millions \$US.

Cette fusion entre les septième et huitième transporteurs aériens aux États-Unis vise à donner naissance à une entreprise plus forte, capable de mieux faire face à la concurrence de compagnies telles que Southwest Airlines et JetBlue Airways, qui pratiquent des coûts plus bas. Le groupe US Airways, qui s'était placé en septembre dernier

sous la protection de la loi sur les faillites, ainsi que America West avaient confirmé le mois dernier qu'ils négociaient en vue d'une fusion.

Gestion Ace Aviation a précisé hier que son investissement est assorti d'une entente en vertu de laquelle le transporteur américain confiera à la filiale Services techniques d'Air Canada les travaux liés à l'entretien de ses appareils pour une période de cinq ans. La flotte combinée du nouveau transporteur comptera 361 appareils.

Ces nouveaux contrats nécessiteront un investissement de 20 millions \$ de la part de la division des services techniques, mais ils devraient générer «des revenus supplémentaires esti-

més à 1,5 milliard \$CAN (pour cette division) pendant les cinq années de l'entente», a précisé Gestion Ace.

La direction affirme de plus que les contrats devraient permettre la création de 700 emplois, qui «seront combinés principalement par des rappels d'employés» mis à pied dans le contexte de la restructuration d'Air Canada complétée l'année dernière.

La division Services techniques d'Air Canada compte 3600 employés, principalement à Montréal, à Toronto, à Winnipeg, à Calgary et à Vancouver. Ceux-ci effectuent des travaux d'entretien sur les appareils de plus d'une centaine de clients, dont JetBlue, United Airlines, Mexicana, Lufthansa, les Forces armées canadiennes et, bien sûr, Air Canada. Grâce à ces contrats, la division Services techniques d'Air Canada devrait se hisser parmi les trois plus importantes entreprises mondiales dans le secteur de l'entretien des appareils.

## MADRID

Suite de la C 1

Le rapport annuel 2004 de l'Office montre également que ce nombre de visites d'organismes de voyages d'agrément du Royaume-Uni à Québec a considérablement augmenté depuis deux ans, passant de 46 en 2002 à 112 l'année suivante et à 119 l'an dernier.

## CROISSANCE

«En 2004, pour la première fois depuis quelques années, le marché européen a enregistré une croissance sur notre destination. Le tourisme de groupe est en chute libre depuis plusieurs années, mais est compensé par une croissance du nombre de visiteurs individuels et des dépenses moyennes», fait-on part dans le rapport de l'Office qui a été dévoilé, hier, lors de l'assemblée annuelle de l'organisme.

Cette remontée est en partie attribuable au succès du vol hebdomadaire

re Paris-Québec l'hiver, dont le taux d'occupation a été de 97%.

Par ailleurs, l'Office évalue à 8,1 millions \$ la valeur publicitaire des émissions diffusées et des articles parus dans les médias au Canada, aux États-Unis, en Europe, en Asie, en Amérique latine, en Australie et en Nouvelle-Zélande au cours de la dernière année.

## RÉCUPÉRATION

En 2004, l'industrie touristique de la région a largement récupéré les pertes subies l'année précédente en raison principalement du SRAS et du déclenchement de la guerre en Irak.

Le taux d'occupation moyen des chambres est monté de 53,9 à 56,2% pour un volume supplémentaire de 114 000 chambres occupées. Avec une hausse de la demande, le tarif quotidien moyen d'une chambre a augmenté de 5,6% l'an dernier pour passer de 108,25 \$ à 115,36 \$.

Cette année, le Conference Board anticipe une hausse de 4% de l'achalandage touristique dans la région.

## VENT

Suite de la C 1

pas plus bas. Cette logique ne peut donc être évoquée.»

En janvier dernier, devant la commission parlementaire sur l'énergie, le SPSI a soutenu qu'Hydro-Québec pourrait faire baisser le prix de l'énergie éolienne sous les 5¢ du kWh en investissant directement dans la pro-

duction plutôt qu'en achetant par l'intermédiaire biais d'appels d'offres.

## POUVOIR D'EMPRUNT

Selon le SPSI, le pouvoir d'emprunt de la société d'État — de loin supérieur à celui des producteurs privés actuels — diminuerait le coût de revient du kilowatt éolien. La gestion des parcs éoliens serait de cette façon beaucoup plus rentable.

Les chercheurs d'Hydro estiment que l'industrie éolienne pourrait ainsi créer plus de 12 000 emplois en usines au Québec.

À cela, les scientifiques de l'IREQ estiment qu'il en coûterait environ un milliard de dollars pour développer chaque tranche de 1000 mégawatts. «C'est le prix que paie actuellement Hydro pour développer sa propre filière hydroélectrique», a relevé M. Pelletier.

## HYDRO

Suite de la C 1

Texas, le procès n'a pas encore commencé. Selon le porte-parole d'Hydro, ce long délai est normal compte tenu de la complexité du dossier. Les parties sont passées par un processus de médiation qui aurait pu déboucher sur une entente à l'amiable «mais qui n'a pas donné de résultat

satisfaisant», a dit Marc-Brian Chamberland.

Ces longues et coûteuses — procédures tirent à leur fin. La prochaine étape devrait être l'audition de la cause devant le jury, qui aura lieu à la fin de l'année ou au début de 2006.

La technologie, une fois que le tribunal aura décidé à qui elle appartient, a toujours un potentiel de développement intéressant, assure Hydro.



## Personne ne voyage comme Fido.



Fido® utilise la technologie GSM, la norme mondiale en matière de communications mobiles, vous offrant ainsi un service dans plus de 160 pays. Vous avez le choix parmi une vaste sélection d'appareils monde et où que vous alliez, vous pouvez utiliser votre appareil Fido et vos services aussi facilement qu'à la maison. Vous pouvez même envoyer des photos et échanger des messages textes. Un Fido, un numéro, partout dans le monde.

Pour de plus amples renseignements ou pour l'activation du service, composez le 1 888 481-FIDO (3436) ou visitez fido.ca

**fido**

dont le taux de chômage a augmenté de 0,1 point de pourcentage, passant de 5,1 à 5,2 %, selon les données de la Statistique Canada, aux États-Unis, en Amérique du Nord, la Nouvelle-Zélande et ailleurs.

Le ministre de l'Énergie, Marc Brian, a annoncé hier que le gouvernement fédéral va augmenter le tarif de la chambre de commerce pour la production d'électricité de 36 %.

Le conseil d'administration de la région de la capitale a approuvé hier le plan de développement de la région.

Marc-Brian

Le conseil d'administration de la région de la capitale a approuvé hier le plan de développement de la région.

Le conseil d'administration de la région de la capitale a approuvé hier le plan de développement de la région.

Hydro.

## HOME SENSE À CHARLESBOURG



**La foule a été nombreuse toute la journée, hier, à se rendre au nouveau Winners de Charlesbourg, le premier de la région de Québec à paviser la nouvelle bannière de Home Sense. Situé au 575, boulevard Lebourgneuf, ce commerce que l'on connaissait depuis des années sous le nom de Winners est devenu, hier, un Winners Home Sense. Un Winners qui se spécialise maintenant dans la décoration intérieure. Le bâtiment a doublé sa superficie, passant de 25 000 à 50 000 pi<sup>2</sup> de surface de vente, et la direction a presque triplé le personnel, qui est passé de 30 à 80 employés. C'est le cinquième Winners Home Sense à voir le jour au Canada, le premier ayant ouvert ses portes dans la région d'Ottawa il y a trois ans. (P.Ch.)**

## IOC investit 25 M\$ dans l'achat de sept locomotives

STEEVE PARADIS  
Collaboration spéciale

■ SEPT-ÎLES — La compagnie minière IOC, qui mène ses activités sur la Côte-Nord et au Labrador, investira dans les prochaines semaines une somme de 25 millions \$ pour faire l'acquisition de sept nouvelles locomotives.

IOC exploite un chemin de fer, d'une longueur de 418 kilomètres, reliant sa mine de Labrador City à ses installations de Sept-Îles. Les nouvelles locomotives AC-4440, construites par General Electric, coûtent chacune 2,4 millions \$US. Selon l'entreprise, elles sont plus fiables et elles nécessitent moins d'entretien que les locomotives qu'elle possède déjà, des modèles Dash-4400. Elles pourront également tirer davantage de wagons.

Ces nouvelles locomotives, fabriquées aux États-Unis, devraient arriver à Sept-Îles vers la mi-septembre. L'entreprise souhaite terminer leur mise en fonction pour le mois de décembre au plus tard.

Du nord vers le sud, les trains d'IOC servent principalement au transport du concentré du minerai ainsi que des boulettes de fer jusqu'au port de Sept-Îles. En sens inverse, ils sont utilisés pour le transport de marchandises, de matériaux et des employés de l'entreprise.

La flotte de locomotives de l'entreprise minière est particulièrement impressionnante. IOC dispose actuellement de 36 locomotives et de près de 1200 wagons. Les convois comptent habituellement trois locomotives qui tirent entre 210 et 240 wagons, d'une capacité de 100 tonnes chacun. De six à sept trains se trouvent sur le circuit en même temps et prennent environ 48 heures à en faire le tour.

L'entreprise emploie 900 personnes à Labrador City, où elle exploite une mine, un concasseur et une usine de bouletage. Environ 300 employés travaillent à ses installations portuaires de Sept-Îles. IOC possède également une usine de bouletage à Sept-Îles, mais elle n'est plus en activité depuis 1983.

IOC est le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada, avec des revenus annuels de plus de 600 millions \$. Son actionnaire majoritaire est Rio Tinto, classée troisième au palmarès des plus importantes compagnies minières de la planète.

## L'action de Corporation Hartco bondit de 30 %

■ MONTREAL (PC) — Le franchiseur Corporation Hartco a fait part, hier, de son intention de se convertir en fonds de revenu.

L'annonce a été accompagnée d'une spectaculaire montée du cours de l'action, qui a enregistré un gain de près de 30 %. Le titre a clôturé à 5,55 \$, en hausse de 1,25 \$, fracassant ainsi son précédent sommet des 52 dernières semaines, qui s'établissait à 4,44 \$.

Le conseil d'administration de Hartco a donné son accord, hier matin, à une conversion en fonds de revenu. L'entreprise, dont le réseau de franchise compte plus de 100 établissements au pays dans le secteur des technologies de l'information, entend soumettre ce projet au vote de ses actionnaires à l'occasion d'une assemblée prévue en juillet prochain.

Harry Hart, le principal actionnaire de Corporation Hartco avec une participation directe ou indirecte de 64 %,

entend voter en faveur du projet de conversion. Hartco a précisé que les actionnaires actuels pourront échanger leurs actions ordinaires contre des parts du nouveau fonds de revenu. Une fois l'opération conclue, le Fonds de revenu Hartco continuera d'exercer les activités commerciales de Corporation Hartco.

Les franchiseés de Corporation Hartco portent les bannières Metafore, MicroAge, Microserv, ZingPC et CompuSmart.

**COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC**  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

**AVIS PUBLIC**

Conformément à l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique, prenez avis que le budget de fonctionnement 2005-2006 de la Commission scolaire Central Québec sera examiné à la séance ordinaire du Conseil des commissaires qui se tiendra le vendredi 17 juin 2005 à 19 h 30 au Centre administratif, 2046, chemin St-Louis, Sillery (Québec).

Donné ce 20<sup>e</sup> jour de mai 2005

Cathleen Scott  
Secrétaire générale

**Avis public**

**RTC**  
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Prenez avis que la prochaine assemblée du conseil d'administration du Réseau de transport de la Capitale aura lieu :

Le mercredi 25 mai 2005 à 17h  
Bureau de l'arrondissement de La Cité  
399, rue Saint-Joseph Est  
Québec (Québec)  
(Salle Armand-Trottier)

DONNÉ à Québec, le 20 mai 2005.

La secrétaire,  
Julie Giguère, avocate

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Prenez avis que Gemma Chabot, 750, ch. Ste-Foy, #707, Québec (QC) G1S 4P1 est décédée le 14 novembre 2004. Un inventaire des biens peut être consulté au Trust Banque Nationale, 1100, University, 12<sup>e</sup> étage, MtL, H3B 2G7.

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, suite au décès de Lorraine LAFORCE, en son vivant domiciliée au 16-945, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 2L3, survenu le 12 août 2004, un inventaire des biens a été fait par le liquidateur successoral. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de :

Me Jean Yves BISSON, notaire  
979, avenue de Bourgogne,  
bureau 550  
Québec (Québec) G1W 2L4  
Tél. : (418) 653-1179  
Télex : (418) 653-1392  
jybisson@notarius.net  
Jean Yves BISSON, notaire

**COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC**  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

**AVIS PUBLIC**

RÈGLEMENTS FIXANT LE JOUR, L'HEURE ET LE LIEU DES SÉANCES ORDINAIRES ET LA PARTICIPATION AUX SÉANCES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Prenez avis que, conformément aux articles 162, 169 et 394 de la Loi sur l'instruction publique, la Commission scolaire Central Québec a adopté à sa séance ordinaire du 13 mai 2005 un règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires et un règlement concernant la participation par téléphone, vidéoconférence ou autres moyens aux séances du Conseil des commissaires.

Ces règlements peuvent être consultés, durant les heures de bureau, au Secréariat général de la Commission scolaire au 2046, chemin Saint-Louis, Sillery.

Donné ce 20<sup>e</sup> jour de mai 2005

Cathleen Scott  
Secrétaire générale

## VENTE DE L'HÔTEL TADOUSSAC

# Plusieurs options s'offrent à Groupe Dufour

SYLVAIN DESMEULES  
Collaboration spéciale

■ TADOUSSAC — En se départissant de l'Hôtel Tadoussac, Groupe Dufour annonçait aussi son intention de se développer vers l'ouest. LE SOLEIL a appris que l'une des voies envisagées est la mise en place d'une croisière entre Montréal et Québec, à bord du catamaran Famille Dufour II.

« Nous sommes en train de développer avec un croisiériste de Montréal, qui n'est pas ni AML ni le bateau mouche, une alliance stratégique qui permettra d'offrir des croisières quatre fois par semaine entre Québec et Montréal, dès cet été », a confié le président-directeur général, Guy Rousset, qui confirmait mercredi la vente de l'Hôtel Tadoussac au coût de 8,6

millions \$ à Canadian Hotels Income Properties (CHIP).

Autre scénario étudié par l'entreprise, celui de vendre l'image du Groupe Dufour dans le secteur hôtelier. « Nous étudions l'opportunité de permettre à des entreprises de se développer avec la bannière du Groupe Dufour. Nous travaillons cet aspect parce que nous savons tout le capital de sympathie et

de qualité témoigné envers le Groupe Dufour », a aussi dit M. Rousset, précisant que ce dossier précis était à l'étape embryonnaire.

Pour le reste, M. Rousset a tenu à rassurer de nouveau le milieu touristique de Manicouagan, de Charlevoix et de Québec des intentions de consolidation du Groupe Dufour. « Nous n'avons pas d'objectifs à court et à moyen terme de faire quelque vente d'éléments d'actif que ce soit », a-t-il dit. Il a insisté pour dire notamment que le Famille Dufour I et son zodiaque de 48 places étaient toujours basés à Tadoussac pour desservir la clientèle de croisiéristes aux baleines, sur la base d'un contrat d'exclusivité avec CHIP pour la vente de forfait baleines à l'intérieur de l'Hôtel Tadoussac.

## Régime de pensions du Canada: le portefeuille a crû de 10,8 G\$

■ TORONTO (PC) — La valeur de l'ensemble du portefeuille du Régime de pensions du Canada (RPC) s'est accrue de 10,8 milliards \$ au cours du dernier exercice, pour s'établir à 81,3 milliards \$ en date du 31 mars, a indiqué hier l'agence responsable de la gestion du régime.

Pour l'exercice 2005, le RPC a vu son fonds de réserve afficher un gain de placement de 6,3 milliards \$, contre un gain de 10,3 milliards \$ pour l'exercice 2004. Le taux de rendement a été de 8,5 %, comparativement à 17,6 % au cours de l'exercice précédent.

L'Office a laissé savoir qu'en tenant compte de l'inflation, le taux de rendement réel des cinq derniers exercices du fonds de réserve du RPC a été de 4,48 %, « ce qui est supérieur au taux de rendement réel de 4,1 % nécessaire pour assurer la viabilité du RPC à long terme ».

« Les résultats des cinq dernières années montrent que nous sommes en bonne voie de réaliser notre objectif, qui est de contribuer à la viabilité des retraites de 16 millions de Canadiens à long terme », a déclaré dans un communiqué David Denison, président et chef de la direction de l'Office.

M. Denison a expliqué que son agence allait augmenter la part de ses investissements dans l'immobilier, l'infrastructure et autres placements à rendement réel.

Actuellement, l'Office a consacré au cours du dernier exercice complété 1,2 % (ou 1 milliard \$) de son portefeuille en immobilier et en infrastructure. Le reste des 81,3 milliards \$ a été investi dans des actions de sociétés cotées en Bourse (56,2 % ou 45,7 milliards \$), dans des titres à revenu fixe (39 % ou 31,7 milliards \$) et dans des actions de sociétés fermées (3,6 % ou 2,9 milliards \$).

« Nous cherchons certainement des occasions d'investissement au Canada, mais nous cherchons des occasions en immobilier également », a dit M. Denison au cours d'une conférence téléphonique avec des analystes, hier.

Des informations circulent actuellement à l'effet que l'Office d'investissement du RPC s'associe au groupe Brascan Corp. pour déposer une offre sur le Fonds de placement immobilier O&Y et O&Y Properties Corp., dont le portefeuille immobilier comprend la place First Canadian au centre-ville de Toronto.

Les deux sociétés ont été mises en vente à la mi-février.

Hier, M. Denison a refusé de commenter les rumeurs, en disant toutefois que l'immobilier et le secteur de l'infrastructure, ainsi que les autres actifs à rendement réel, sont « très attractifs et importants » au moment où l'Office est en train de mettre en œuvre son programme de diversification du fonds de réserve.

L'Office a par ailleurs indiqué que, selon les projections actuelles, les cotisations au RPC devraient être supérieures aux prestations jusqu'en 2022, « ce qui laisse un délai de 17 ans avant que l'on ait besoin d'une partie du revenu de placement pour financer les prestations du RPC ».

## Une décision de la Cour suprême pourrait aider des créanciers de Jetsgo

■ MONTREAL (PC) — La Cour suprême du Canada a annoncé hier qu'elle entendrait au cours de l'année une cause découlant de la faillite des transporteurs InterCanadien et Canada 3000 qui concerne le droit des aéroports et de Nav Canada de « saisir et retenir » les avions d'une compagnie en difficulté en remboursement de leurs créances.

Même s'il est peu probable qu'un jugement dans ce dossier soit rendu avant plusieurs mois, la décision d'accueillir l'appel pourrait avoir des conséquences immédiates sur la liquidation du transporteur à rabais Jetsgo.

Par l'entremise de leurs avocats, Nav Canada et les aéroports où l'entreprise faisait affaires, ont laissé entendre que la décision pourrait les inciter à entreprendre de nouvelles procédures devant les tribunaux afin de se faire payer avant les autres.

Le mois dernier, ces organisations avaient demandé au juge François Rolland de la Cour supérieure du Québec de les autoriser à mettre la main sur certains avions de Jetsgo en guise de paiement. Le magistrat avait rejeté leur demande parce qu'il estimait que ces « saisies-rétentions » prévues dans la Loi sur les cessions d'aéroports compromettraient une éventuelle relance de l'entreprise. Seule Nav Canada en a appelé de ce jugement.

La manœuvre des aéroports et de la société responsable de la navigation aérienne avait entre autres pour objectif de leur conférer un statut de créanciers « superprioritaires ».

La décision du juge Rolland s'inscrit dans la foulée d'une décision de la Cour d'appel du Québec, qui a refusé l'autorisation d'autoriser les saisies-rétentions dans le dossier d'InterCanadien. La Cour d'appel de l'Ontario avait rendu une décision semblable dans le cas de Canada 3000 au printemps 2004.

Dans les deux cas, un juge avait exprimé ce que l'avocat Gerry Apostolatos qualifie de « forte dissidence ». Cette fois, le plus haut tribunal du pays devra déterminer si les locuteurs d'avions, qui sont « les propriétaires en titre » des avions de plusieurs compagnies peuvent faire les frais des difficultés financières de leurs clients.

**Commission scolaire DES PHARES APPEL D'OFFRES**

**PROJET :** ÉCOLE LE MISTRAL, MONT-JOLI  
Travaux correctifs reliés à la pyrite

**PROPRIÉTAIRE :** COMMISSION SCOLAIRE DES PHARES  
435, avenue Rouleau, case postale 3435  
Rimouski (Québec) G5L 8V4  
Tél. : (418) 723-5927, poste 1080  
Télex : (418) 722-1978  
A/S de monsieur Carl Ruest, ingénieur  
Directeur des services des ressources matérielles

**ARCHITECTES :** LES ARCHITECTES GOULET ET LEBEL  
188, rue de l'Évêché Ouest, bureau 202  
Rimouski (Québec) G5L 4H9  
Tél. : (418) 722-8606 / Télex : (418) 722-0569  
A/S de monsieur Richard Goulet, architecte

**INGÉNIEURS :** ROCHE LTÉE, GROUPE-CONSEIL  
320, rue Saint-Germain Est, bureau 400  
Rimouski (Québec) G5L 1C2  
Tél. : (418) 725-7275 / Télex : (418) 725-5625  
A/S de monsieur Jacques Lévesque, ingénieur

La Commission scolaire des Phares, Propriétaire, demande des soumissions pour des travaux correctifs reliés à la pyrite à l'école Le Mistral, Mont-Joli (Québec).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, à compter du 24 mai 2005 à 14 heures, contre un chèque visé de cent dollars (100 \$), émis à l'ordre du Propriétaire, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions. Aussi, les documents seront disponibles au bureau du Propriétaire pour consultation.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au bureau du Propriétaire, à Rimouski, jusqu'à 14 heures, heures en vigueur localement, le mardi 14 juin 2005 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de trente-cinq mille dollars (35 000 \$) à l'ordre du Propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de trente (30) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Une visite des lieux est prévue le mercredi 1<sup>er</sup> juin 2005, à 16 heures (rendez-vous au secrétariat de l'école Le Mistral à Mont-Joli).

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c.I-13-3,r.0.01).

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**CARL RUEST, INGÉNIEUR**  
DIRECTEUR DES SERVICES DES RESSOURCES MATÉRIELLES

**MegaQuebec Internet**

Hébergement de site Internet  
Hébergement de serveur  
Diffusion audio et vidéo

**INTERNET**  
**TÉLÉCHARGEMENT ILLIMITÉ**

GRATUIT  
antivirus  
antivirus de courriel

Analogique  
56K  
6 premiers mois illimités à 4<sup>99</sup> /mois

HAUTE VITESSE  
INTERMÉDIAIRE  
19<sup>95</sup> /mois  
pendant un an  
modem en sus.

RENSEIGNEZ-VOUS  
DÈS MAINTENANT!  
821-1180  
400, boulevard Jean-Lesage, local 215  
www.megaquebec.net

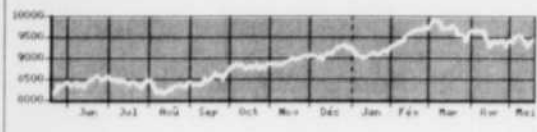
Êtes-vous PRÊT?

# LE MARCHÉ BOURSIER

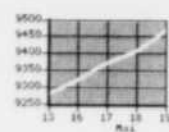
## LA BOURSE EN UN CLIN D'ŒIL

### TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier OUVERTURE HAUT BAS FERMETURE VAR. 1 J VAR. 1 AN

9 440,83 9 479,88 9 407,8 9 469,78 0,66% 15,53%

ACTIONS NÉGOCIÉES 1 583 millions GAINS 734 PERTES 607 INCHANGÉES 242

52 semaines HAUT BAS HIER JOUR PRÉCÉDENT

9 968 8 116 216 millions 240 millions

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Manuf. Fact. corp, Escana, Suncor Energy, Ketch Rsc 1550 d, Inco

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Cable Strctn A, Harco, Napier Environmt, Electroyva, Fx Mngg

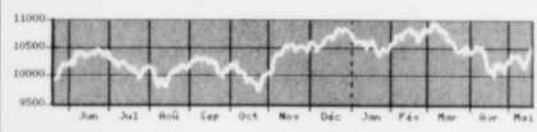
Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Systech Rtl systms, Northern Fct corp, Contact Dmnd corp, Yrbaev Hess A, Rex Dmnd mngg corp

TSX 60 9,467,78 VAR. 1 J 9,469,78 VAR. 1 AN +0,7

### NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier OUVERTURE HAUT BAS FERMETURE VAR. 1 J VAR. 1 AN

10 464,45 10 494,74 10 435,3 10 493,19 0,27% 5,59%

ACTIONS NÉGOCIÉES 3 419 millions GAINS 2 025 PERTES 1 216 INCHANGÉES 178

52 semaines HAUT BAS HIER JOUR PRÉCÉDENT

10 984 9 708 1 805 millions 2 307 millions

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Exxon Mbl corp, Kerr-mcgee, Pfizer, Motorola Inscrpt, Johnson & jhsn

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Visteon, Payless Sh sracs, Delphi, Corneil Cmpns, Salesforcem

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Sallco, Zarlink Smdcndr, Singapore Fd, Kerr-mcgee, Ak SH Hdg corp

## NASDAQ

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### A et B

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### D à G

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### H à J

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### N à Q

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### R à Z

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### N à Q

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### R à Z

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### H à J

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### N à Q

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### R à Z

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### H à J

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### N à Q

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### R à Z

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### H à J

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### N à Q

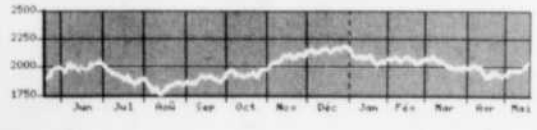
Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

### R à Z

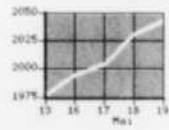
Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier OUVERTURE HAUT BAS FERMETURE VAR. 1 J VAR. 1 AN

2 032,09 2 042,68 2 030,1 2 042,58 0,59% 7,61%

ACTIONS NÉGOCIÉES 3 200 millions GAINS 1 659 PERTES 1 666 INCHANGÉES 166

52 semaines HAUT BAS HIER JOUR PRÉCÉDENT

2 192 1 751 4 157 millions 2 019 millions

Les 10 plus actifs

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Google Cl, Intel, Microsoft, Apple Cmptr, Cisco Systms

Titres gagnants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), W Hldng e 2004 sr h, Centennial Spcty I, Mcleodusa Cl nw, Cl Intds corp, Mcleodusa Ptd

Titres perdants en %

Table with columns: Volume, Clôt. (\$), Var. (\$), Able Lbrts, Pricemart Rghts, Intec B, Applied Imng corp, Trans-industries

## A à C

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## D à G

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## H à J

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## K à M

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## N à Q

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## R à Z

Table with columns: Société, Volume, Form., ch., 52 sem., haut, bas

## Fonds communs de placement

MELLEURES ET PIRES PERFORMANCES HIER DANS HUIT CATÉGORIES (en %)

Table with columns: Catégorie, Meilleures, Pires, Moyenne

## Pétroles

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché du pétrole, le brut de Dubaï valait 43,82 \$US en baisse de 0,55 \$.

Le Brent de la mer du Nord se vendait 46,09 \$US, en baisse de 0,10 \$.

Le West Texas interm était à 46,93 \$, en baisse de 0,33 \$.

## Dividendes

par la Presse canadienne

Dividendes de société déclarés hier, trimestriels à moins d'indication contraire.

Canadian Financial Services NT - 0,22 125 \$ par action privilégiée. Payable le 10 juin, inscription le 31 mai.

## Bénéfices

par la Presse canadienne

Bénéfices de société déclarés hier.

Spectra Gas Restaurants - année bouclée le 27 mars, 2005, perte nette 168 000 \$, 0,02 \$ l'action. 2004, perte nette 1 604 000 \$, 0,24 \$ l'action. Revenus: 2005, 42 405 000 \$; 2004, 40 113 000 \$.

VantageProit Systems - semestre achevé le 31 mars, 2005, 440 844 \$, 0,03 \$ l'action; 2004, 348 727 \$, 0,02 \$ l'action. Revenus: 2005, 4 626 296 \$; 2004, 4 155 571 \$.

## Indice boursier régional

L'indice boursier régional Québec/Chaudière-Appalaches valait hier 2289,01 points en hausse de 22,68 points ou 1,00 % sur la journée précédente.

Table with columns: Nom, Symbole, Volume, Dernier, Change

AMISCO INDS (IAC.TO) 0 5,57 0,00

INDAL INS FN SVC (IAG.TO) 3964 26,48 0,23

JPL INC (JPI.MV.TO) 480 1,86 0,10

JUNEX INC (JNX.TO) 0 0,95 0,00

KOS-VIS COM (KOS-VI.TO) 7172 12,00 0,25

LYRTECH (LYR.VI) 0 0,27 0,00

MCCYRO GROUP (MYO.TO) 0 2,25 0,00

R P M TECH (RPT.TO) 0 0,76 0,00

TSOJ INC (TSOJ.TO) 7180 1,48 0,16

VICTHOM HUMAN (VNH.TO) 3676 11,7 0,20

VIRGINIA GOLD (VIA.TO) 9950 4,98 0,25

ADIS INC CLA (AAL.MV.TO) 1680 1,40 0,01

AETERNA ZENTARIS (AEZ.TO) 32871 6,10 0,01

CANAM GROUP (CAM.SV.TO) 13300 6,85 0,20

CMWNAIR RE UN (CFU.UN.TO) 8669 17,87 0,13

DIAGNOCURE (CUR.TO) 1760 0,50 0,00

DEQ SYRUS CORP (DEQ.VI) 27200 1,05 0,01

EXFO ELECTRO-OP (EXP.SV.TO) 12741 5,15 0,03

FRT.VI (FRT.VI) 3000 0,58 0,00

GRUPE BOCCOR (GRO.TO) 250 0,55 0,00

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28

Hydro Québec (H.Q.) 118 348,97 13,50 4,28



# Décès Avis

**INDEX DES AVIS DE DÉCÈS**

BRIE, Thérèse Pelletier Charlesbourg	16 mai 2005
CADEAU, Julien Québec	17 mai 2005
COUTURIER, Georgette Vézina Val-Bélair	17 mai 2005
GAGNON, Éliane (Gauvreau) Québec	17 mai 2005
GORMAN, Olive Lewin Québec	18 mai 2005
LABERGE, Gaston Québec	5 mai 2005
LABRANCHE, Jean-Paul Montréal	14 mai 2005
LAGACÉ, Louise (née Grenier) Montréal	18 mai 2005
MICHAUD, H. Raymond Sainte-Foy	13 mai 2005
NOËL, Serge Saint-Raymond	17 mai 2005
PARENT, Rita Marcoux Québec	18 mai 2005
PELLETIER, Camille Saint-Marcel comté de L'Islet	18 mai 2005
PELLETIER, Jérôme Québec	16 mai 2005
PLANTE, Claude Charlesbourg	18 mai 2005
POIRIER, Marie-Anne (Sr Anne-Marie Poirier) Sillery	18 mai 2005
PORLIER, Jean-Paul Maria	18 mai 2005
SAVARD, Donat Saint-Pierre L.O., autrefois Loretteville	13 mai 2005
SIMONEAU, Marjolaine (Brochu) Lac-Beauport autrefois S-Pierre Montmagny	18 mai 2005
TRANCHEMONTAGNE, Dr Pierre L.	

**Vous pouvez aussi consulter les avis de décès sur notre site internet à [www.cyberpresse.ca/lesoleil/](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil/) en cliquant sur le bouton nécrologie**



**Thérèse Pelletier Brie**

À la Maison Michel-Sarrazin, le 16 mai 2005, à l'âge de 75 ans et 2 mois, est décédée Thérèse Pelletier Brie, épouse de monsieur Emile Brie, fille de feu Charles-Alphonse Pelletier et de feu Eugénie Pelletier. Elle demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Le service sera chanté en présence des cendres, le **samedi 21 mai 2005 à 11h, en l'église Saint-Rodrigue (angle 1ère Avenue et 47e Rue Est, Charlesbourg)**, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de là au mausolée du cimetière Saint-Charles, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
280, 8e Rue, Québec, G1L 2N9

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Hélène, Christian; ses frères: Raymond (Rose Langevin), Henri (Françoise Verne); ses sœurs: Stella, Marie, Marguerite, Christiane (Claude Chouinard), Marcelle (Guy Ouellet); ses beaux-frères: Gérard, Albert, Albini; ses belles-sœurs: Isabelle, Aline, Madeleine, Thérèse; ses petits-enfants: Jean-Daniel, Evelyne, Emmanuel, François ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Remerciement tout particulier au personnel et aux bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin ainsi qu'au Dr Hamelin, gardes Bouchard et Bard. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Sillery, QC, G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles à l'église. Pour renseignements : (418) 525-6044 Télécopieur : (418) 525-6971 Courriel : Coopdel.anse@videotron.ca



**Julien Cadeau**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 mai 2005 à l'âge de 95 ans, est décédé monsieur Julien Cadeau, époux de feu Anélie Jeannot. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE** 7335, Henn-Bourassa, Charlesbourg le samedi 21 mai de 8h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré le **même jour à 11h, en l'église St-Charles Borromée (angle 1ère Avenue et 80e Rue Est, Charlesbourg)**.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Germain (Oenone), Pierre (Marie-Carme), Luckner (Cléante), Lucien (Anna), Marie-Anne-Nicole, Jean-Claude (Dora), Yvonne (Gérald), David; ses petits-enfants: Soledad, Dayana, Sarha-Jeanne, Jim (Nadège), Donald (Aline), Daniel (Véronique), Dominique (Yann), Daphnée (Jérôme), Ruth, Yvon jr, Patrick, Jim-Emmanuel, Jeff, Pierre-Luc, Frédéric, Denissa et les enfants de David; ses arrière-petits-enfants; ses amis (es), en particulier madame Julie, Christine, Angélique, Marcelle et leurs enfants; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines. Un merci spécial au personnel de la geriatric active et des soins de longue durée de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e rue, Québec, QC, G1J 1Z4. Des enveloppes seront disponibles au salon. Pour renseignements : (418) 525-6044 Télécopieur : (418) 628-3504 Courriel : Coopdel.anse@videotron.ca



**Georgette Vézina Couturier**  
1928 - 2005

À la Centre de transition St-Jean-Eudes, le 17 mai 2005, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Georgette Vézina, épouse de feu Léo Couturier. Elle demeurait à Val-Bélair. Elle a été confiée à la maison funéraire

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire du

**PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE**  
(2e édifice), 301, rang Ste-Anne (coin route de l'Aéroport) Quartier Laurentien, Sainte-Foy le dimanche 22 mai 2005 de 14h à 15h. Une liturgie de la parole suivra à 15h, en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Michel (Manon Lamontagne), Lyne (Pierrette Plamondon); ses petits-enfants: Mélodie et Chanie Couturier; sa sœur Florianne (Roger Lagacé); ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux, nièces, parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
1131, boul. Pie XI, Sud, Val-Bélair (Québec)  
Pour renseignements : 418-529-3371  
Télécopieur : 418-529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
Site web : www.lepinecloutier.com



**Éliane (Gauvreau) Gagnon**  
1909 - 2005

À sa résidence, le 17 mai 2005, à l'âge de 95 ans et 11 mois, est décédée dame Éliane Gauvreau, épouse de feu monsieur Paul Gagnon. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
280, 8e Rue, Québec (Québec)  
le vendredi 20 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 10h à 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 mai 2005 à 12h30 en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue à Québec)**.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Diane Trudeau), Gaétan (Michel Rodrigue) et Lorraine; ses petits-enfants: Alain Rodrigue (Aline Roussel), Christian Rodrigue (Micheline Desforges), Sylvain Rodrigue, Robert-Raymond Williams (Sophie Beetz), Stéphanie Gagnon (Pascal Rousseau), Philippe-Olivier Gagnon (Christine Giguère) et Marie-Joëlle Gagnon (Dominic Dumais); ses arrière-petits-enfants: Antoine Dumais, Alexis Dumais, Thomas Williams et Christophe Rodrigue, ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis (es).

Tous témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre Communautaire Jean-Guy Drolet, 16 Royal Roussillon Québec (Québec) G1L 2J7 tél. : (418) 529-2825, télécopieur (418) 529-3528 courriel : info@ccjdq.ca. Des formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignements : (418) 525-6044, télécopieur : (418) 525-6971 courriel : coopdel.anse@videotron.ca



**Olive Lewin Gorman**

"Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin."

À l'hôpital Jeffery Hale, le 18 mai 2005, est décédée, entourée d'amour et de sérénité avec ses enfants, dame Olive Lewin, épouse de feu Paul Gorman. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 mai 2005, à 13h, en l'église Saint-Patrick, 1145, de Salaberry, Québec**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Donna (Gaétan Drapeau), Debbie (Patrice Bouchard), Kelly (Frank Szyska); ses petits-enfants: Kerrie Ann, Stephanie, Sarah; son arrière-petit-fils Zachary. Elle était la sœur de Patricia Beaudet, Viola Paskett, Ron (Judy Noël), feu Bob (Thérèse Perreault). Elle était la belle-sœur de Ernie (Betty Cameron), John, Justin, feu Joan (Dudley MacWilliam), feu Frances (feu Bill Ott) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et de nombreux ami(e)s. Un merci spécial au personnel du 6e étage de l'hôpital Jeffery Hale et en particulier aux docteurs Micheline Tremblay, Mélanie Lafrance, Hubert Marcoux et aux infirmières Eileen McLaughlin et Sylvie Turgeon. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec), G1S 2M6, téléphone: 418 683-4471. La direction des funérailles a été confiée à la maison **LÉPINE CLOUTIER LTÉE** 300, chemin Sainte-Foy, Québec Renseignements : 418 529-3371 Télécopieur : 418 529-9506 Courriel : lc@lepinecloutier.com Site web : www.lepinecloutier.com

**Gaston Laberge**

À son domicile, le 5 mai 2005, à l'âge de 75 ans et 2 mois, est décédé monsieur Gaston Laberge, fils de feu monsieur Léonidas Laberge et de feu madame Marie-Jeanne Latouche. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le **samedi 21 mai 2005 à 14h, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, 735, Père-Marquette, Québec** et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

Elle laisse dans le deuil ses sœurs Madeleine (Dr Martial Lupien), Jacqueline et Lorraine (feu Jean-Thomas Jalbert), ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (Québec) G2J 1B8.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8 téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 688-2414 courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



**Jean-Paul Labranche**

Le 14 mai 2005, est décédé subitement monsieur Jean-Paul Labranche, époux en premières noces de feu dame Gabrielle Simard et en secondes noces de dame Jacqueline Latouche. Il était le fils de feu Delphis Labranche et feu Arise Giguère.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Jacqueline Latouche, ses enfants qu'il a tant aimés: Lucie, Louise, Reine (Jacques Bolduc) et Jean; ses petits-enfants: Nathalie Bolduc (Simon Allard) et Roxanne Bolduc (Simon Bourgeois); ses arrière-petits-enfants: Xavier, Justin et Vincent Allard ainsi que Lauriane Bourgeois; ses sœurs: Yvette (feu Paul Corriveau), Ghislaine (feu Roger Beaulieu) (Armand Pelletier), Carmen (feu Lionel Boucher); une belle-sœur Jacqueline Maranda (feu Daniel Labranche); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel Latouche (Gilberte Simard), Colette Lambert (feu Paul-Émile Latouche), Roger Latouche (feu Françoise Grenier), Carmen Guèvremont (feu Jules Simard) ainsi que plusieurs neveux et nièces des familles Rhéaume Corriveau, Matte, Beaulieu, Boucher, Simard et Latouche, des parents et de nombreux ami(e)s. L'ont précédé dans la mort ses sœurs: Fernande (feu Hermel Rhéaume et feu Lionel Dion), Yolande (feu Paul-Henri Matte et feu Lucien Tremblay); deux frères: Armand et Daniel ainsi qu'un beau-frère Paul Simard (feu Reine Marois).

Il a été fondateur de la Procure Ecclésiastique, entreprise qu'il a présidée de 1945 à 1985. Depuis sa retraite, il s'est grandement impliqué dans son milieu, dans divers organismes bénévoles et sociaux. La famille recevra les condoléances à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy le samedi 21 mai 2005 de 19h à 22h, le dimanche 22 mai 2005, de 14h à 17h et de 19h à 21h, et le lundi 23 mai 2005 à compter de 11h, suivi du service religieux qui sera célébré en présence du corps le **lundi 23 mai 2005 à 13h, en l'église du Très Saint-Sacrement au 1330, chemin Sainte-Foy, Québec** et de là au cimetière St-Charles, rue Saint Vallier.

Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par des messes ou un don aux Sœurs Dominicaines Missionnaires Adoratrices, 131, av. des Dominicaines, Beauport, (Québec), G1E 6S8 ou aux Sœurs Carmélites, 4705, av. Tewkesbury, Tewkesbury, (Québec), G0A 4P0. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, av. Nérée-Tremblay Sainte-Foy, Québec, G1N 4R8 Téléphone 688-2411, Télécopieur 688-2414 residencefuneraire@cfplateau.com



**Louise Lagacé (née Grenier)**  
1921 - 2005

Nous avons le regret d'annoncer le décès de madame Louise Grenier, survenu le 18 mai 2005 au Centre hospitalier St-Mary's.

Elle laisse dans le deuil son mari Henri Lagacé, ses enfants: Jean (Hélène-Marie Gagnon), Hélène (Jacques Brunet), François (Hélène Dumas-Legendre); ses petits-enfants: Catherine, Sophie, Elisabeth Lagacé, Pascale Lagacé-Brunet, ainsi que Corinne et Julien Lagacé-Legendre. Elle laisse également dans le deuil son frère Paul (Berthe Leclerc), sa sœur Colette (feu Willie Chevalier), de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. L'urne sera exposée le **lundi 23 mai 2005, dès 17h30, au**

**CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES** et une liturgie de la Parole suivra à 19h30 à la chapelle du centre.

Au lieu de fleurs, des dons au Centre canadien d'étude et de coopération internationale (CECI) seraient grandement appréciés.

**CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES**  
Réseau Dignité  
4525, ch. de la Côte-des-Neiges (514) 342-8000



**H. Raymond Michaud**

À l'hôpital Laval, le 13 mai 2005, à l'âge de 79 ans et 6 mois, est décédé monsieur Raymond Michaud, époux de madame Georgette Morissette, fils de feu monsieur Moïse Michaud et de feu madame Yvonne Langlois. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy le samedi 21 mai 2005 de 11 à 14h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le **samedi 21 mai 2005 à 14h, en l'église St-Denys, 1100, route de l'Église, Sainte-Foy**, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Harold, Louise, Alain (Johanne Tremblay), Philippe et Marc-André; ses petits-enfants: Marianne, Clara, Leonie, Stéphanie et Alice; ses frères et sœurs: Yvette (feu Gérard Champoux), feu Jeannine (Arthur Desrosiers), Maurice (Charlotte Bégin), Thérèse (Gilles Lésperance); ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse (feu Jean Dubé), Cécile (Jean-Louis Dumais), feu Roméo (Lisette Cloutier), Gemma (feu Gilles Carle), Adrien (Danielle Gamache), Lucette (Gérard Lachance), Guylaine, Monique (feu Gilles Drouin); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier le Centre de jour de la Maison Michel-Sarrazin et tout le personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Bélvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8 téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 688-2414 courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



**Serge Noël**

À l'hôpital Laval, le 17 mai 2005, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Serge Noël, retraité enseignant, compagnon de dame Pauline Benoit, fils de feu M. Alonzo Noël et de feu dame Hélène Boivin. Il demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la

**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-RAYMOND INC**  
101, Saint-Joseph, St-Raymond le vendredi 20 mai de 19h à 22h et le **samedi 21 mai** à compter de 9h, suivi du service religieux qui sera célébré en présence des cendres le **11h, en l'église Saint-Raymond** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, outre sa compagne, ses sœurs et son frère: Claudette, Diane (Michel Duplain), Francine (Gervais Paquet), Louise, Noël (Linda Paquet),

Caroline (Didier Robert), ses filleules: Mélanie Duplain et Laurence Noël; son neveu et ses nièces: Jérôme Paquet (Sylvianne Leclerc), Geneviève Paquet, Marie-Eve Duplain (Eric Bourget), Anne-Marie Noël; sa marraine Stella Noël Buckell; ses oncles et tantes: Marie Noël, Lauraine, Nicole (Angélique Gagné), Thérèse (feu Gaston Noël), Pierre Boivin (feu Mathilde Labrecque), Georgette Gagné (feu Théophile Boivin); ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Un merci tout sincère aux équipes des urgences du Centre hospitalier Portneuf ainsi que de l'hôpital Laval. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec, G2J 1B8. Pour renseignements: (418) 337-7893 télécopieur (418) 337-3860 courriel: funeraire-st-raymond@sympatico.ca



**Rita Marcoux Parent**

À la Centre d'hébergement Saint-Augustin du CHA, le 18 mai 2005, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Rita Marcoux, épouse de feu M. Emmanuel Parent. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 mai à 11h, en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, rue du Couvent, Beauport**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial, rue du Fargy. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**WILBROD ROBERT & FILS**  
"Une Maison familiale"  
738, av. Royale, Beauport

Elle laisse dans le deuil sa fille Jocelyne (Jean-Paul Robert); son fils Pierre (Josianne Falardau); ses trois petits-fils: Nicholas Robert (Valérie J. Dubé), Sébastien Robert et Patrick Parent; sa belle-sœur Mme Alexina Parent (feu Charles-Eugène Marcoux); ses bonnes amies: Mme France Barrette et Mme Renée Gaumond ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et du 3e Ouest du Centre d'hébergement Saint-Augustin, pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4.

Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur : (418) 661-6303 ou [www.wilbrod.com](http://www.wilbrod.com) (avis de décès disponible sur notre site) Pour renseignements : (418) 661-9223 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**Camille Pelletier**

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 18 mai 2005, à l'âge de 85 ans et 3 mois, est décédé Monsieur Camille Pelletier, époux de dame Jeanne-D'Arc Gauvin. Il demeurait à Saint-Marcel cité de L'Islet.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gilles (Anita Cadoch-Dussaye), Gaétan, Doris, Simone, Réjeanne (Christopher Michaud), Lucille (Jean-Marc Morin), Odette (Gilles Caron), Laurence (Marc Chassé), Gisèle (Sarto Pelletier) et André; ses petits-enfants: Pierre et Elaine Pelletier, Bernard et Vincent Pelletier, Eric Rioux, Manon, Steve, Marc et Cathy Leblanc, Maude et Isabelle Michaud, Alexandra et Hugo Morin, William et Audrey Caron, Robin et David Chassé, Emilie, José-Anne, Olivier et Gabriel Pelletier; ses 5 arrière-petits-enfants: Gabriel-Alexandre, Karole-Anne, Jimmy, Kim et James. Il était le frère et le beau-frère de: feu Napoléon (Yvonne Normand), feu Sr Jeanne, m.c., feu Valère (feu Rita Gauthier), Alfred (feu Rita Kirouac), Jeanne-Mance (Jean-Paul Gamache); les membres de la famille Gauvin: Simone (Octave Robichaud), feu Gemma, Roger (Blainde Pelletier), feu Lucille, feu Rosaire, feu Pierrette (feu Claude Gagnon), Juliette (Thomas Castonguay), Paul-Émile, Florent (Yvette Pelletier), Julien (Pauline Dancause), Raymond (Ghislaine Blanchet), Rolande (feu Magella Robichaud), Marcel (Lucie Duval), Marie-Claude. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis(es).

Tous témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la

**SALLE MUNICIPALE de St-Marcel de L'Islet**  
48, rang Taché Est  
samedi jour des funérailles à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le **samedi 21 mai 2005 à 14h, en l'église de St-Marcel** et de là au crématorium. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE C. LAVOIE ET FILS (FILIALE DE LA DURANTAYE ET FILS)**  
18, du Foyer Sud, Saint-Pamphile  
Pour renseignements : (418) 356-3822 sans frais : 1-888-430-3822 ou vos messages de sympathie télécopieur : (418) 356-5230 Courriel : clavoie@globetrotter.net

**Laissez parler votre cœur...**

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

**HOMMAGE**

Dr Pierre L. Tranchemontagne D.C.



Pierre était un homme et un professionnel exceptionnel, apprécié de ses collègues et estimé par ses patients. Son décès inattendu nous laisse tous sans voix.

À tous ses parents et amis, nous voulons offrir nos plus sincères condoléances.

L'équipe de la Clinique chiropratique Duplessis



**Jérôme Pelletier**  
1935 - 2005

« Ma famille fut mon rayon de soleil et mon réconfort »

Nous, membres du clan aimé de Jérôme, avons le cœur attristé de vous communiquer son départ le 16 mai dernier.

Il laisse avec tendresse Pierrot, ses enfants Gérard (Jocelyne Yelle) de Saint-Bruno de Montarville, Jacinthe (Christian Duperron) de Montréal, Marise de Québec, Katia de Québec et Joëlle (Louis Garon) de Lac-Beauport ainsi que ses petits-enfants Charles-Antoine, feu Florence, Alexis et Nicolas Pelletier, Colin Duperron, Morris et Hans Garon. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy le vendredi 20 mai 2005 de 19h à 22h. La cérémonie d'adieu aura lieu en présence des cendres le samedi 21 mai 2005 à 14h en l'église Sainte-Ursule, 3431, boul. Neilson à Sainte-Foy où la famille recevra les marques de sympathie une heure avant.

Il était aussi le frère de feu Germain, feu Jacques, Louise (Nicolas De Simini), André-Louis (Murielle Pelletier) et Noël (Gertrude Boulet). Il laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs et beaux-frères Raymond: Germaine, Annette, Laurent (Louissette Robitaille), Yvette, Mariette (Normand Piquet), Colette (Herman Thibault), Paul-Émile (Adeline Morin), Jean (Huguette Bérubé); Lucette V. et Thérèse D. ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, collègues et ami(e)s.

Au cours de sa vie de nombreuses sommités médicales ont contribué à la survie de Jérôme, sous l'œil protecteur de Paul-Émile et du suivi de P. Lachance. Un grand merci! Nous chérirons toujours ce grand homme de cœur, de générosité et de courage. Jérôme aurait apprécié que toute marque d'affection se traduise par un soutien dans votre quotidien au commerce équitable et par un don à Centraide Québec en précisant Fonds famille Pierrette et Jérôme Pelletier au 3100, avenue Bourg-Royal, bureau 101, Beauport (Québec), G1C 5S7.

Pour renseignements  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
Tél: 418 688-2411 télécopieur: 418 688-2414  
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



**Claude Plante**  
1926 - 2005

Au CHSLD St-Augustin à Beauport, le 18 mai 2005, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Claude Plante, époux de feu Fernande Guérard. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
6450, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le lundi 23 mai 2005, à 11h, en l'église Saint-Charles Borromée, 80e Rue Est, coin 1ère Avenue, Charlesbourg.

Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Danielle, Réjean (Hélène Denault), Sylvie (René Genois), Ginette (Robert Villeneuve), Serge (Réal Cliche); ses petits-enfants: Dominique, Jennifer, Pascal, Mikael. Il était le frère de Jacqueline (feu Roland Simard), feu Claire (feu Marcel Pagé), feu Gaston (feu Pierrette Proteau), Mariette (feu Robert Simard), feu Jean-Marc (feu Thérèse Bonafée). Il était le beau-frère de Jeanne Guérard, Madeleine (Laurent Beaudoin), feu Jacques (Léonie Poullin), feu Jean, André (Yvonne Thériault), feu René, Françoise (feu Claude Vézina), Monique (Gaston Durand), Thérèse (Fernand Beaudoin). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec, QC, G1J 3Z1, tél.: 649-5959.

Renseignements : 418 529-3371  
Télécopieur : 418 529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
Site web : www.lepinecloutier.com



**Marie-Anne Poirier**  
(Soeur Anne-Marie Poirier)

La Maison mère des Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, Sillery (Québec), le 18 mai 2005, est décédée, à l'âge de 90 ans et 1 mois, après 68 ans de profession religieuse, Soeur Anne-Marie Poirier, native de Saint-Cyrille de Normandin (Québec). Elle était la fille de feu M. Jean-Baptiste Poirier et de feu Mme Régina Gaudreau.

Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté religieuse, ses deux sœurs: Mme Catherine Poirier Dandurand d'Amos en Abitibi et Mme Germaine Poirier Ducharme de Materville, Montréal, ainsi que de nombreux neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée au salon mortuaire de la

**MAISON MÈRE**  
située au 1505, avenue de l'Assomption, Sillery (Québec)

à compter de vendredi, le 20 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h, et le jour des funérailles à partir de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 mai 2005, à 10h30, en la chapelle de la Maison mère. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**LÉPINE-CLOUTIER LTÉE**  
715, rue de St-Vallier Est, Québec  
Renseignements : (418) 529-3371  
Télécopieur : (418) 529-9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com  
Site web : www.lepinecloutier.com



**Jean-Paul Porlier**  
1920 - 2005

Le mercredi 18 mai 2005, au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, est décédé à l'âge de 84 ans et 11 mois, monsieur Jean-Paul Porlier, époux de dame Anita Fugère demeurant à Maria. La famille recevra les condoléances, le jeudi 19 mai à compter de 19h à la

**MAISON FUNÉRAIRE SANTERRE ET FILS INC**  
24, rue des Geais, Maria, (Québec), G0C 1Y0 Les heures de visites sont de 19h à 21h et le vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré en l'église de Sainte-Brigitte de Maria, le vendredi 20 mai à 14h, et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Luc (Diane Landry), Lucille (Gilles Mongrain), Jean (Carole Guillemette) et Yves (Christine Levasseur); ses six petits-enfants: Daniel (Julie Carrier), Sylvain, Guillaume, Antoine, Geneviève et Laurence; ses sœurs: Rachel (feu Donat Gagnon), Paulette (feu Lucien Fugère); son frère Charles (Germaine Audet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph (Hectorine Landry), Eugène (feu Irène Caissy), Alice (feu Philippe Porlier), Héliène (feu Léon Malo) et Lucie (Oliva Dugas) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria. La famille tient à remercier le personnel soignant de l'hôpital de Maria ainsi que le personnel du CLSC Malauze, particulièrement à Madame Renée Litalien, infirmière. De plus, elle désire exprimer chaleureusement sa gratitude à M. Gilles Caissy de Saint-Omer pour sa générosité et sa bienveillance au cours de quatre dernières années consacrées au bien-être de Paul et de sa famille.

Pour renseignements : (418) 364-3111  
Télécopieur : (418) 364-3188  
Courriel : santerre@globetrotter.net  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



**Donat Savard**  
1912 - 2005

Au Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, à Saint-Pierre de l'Île d'Orléans, autrefois de Loretteville, est décédé, le 13 mai 2005, à l'âge de 92 ans et 10 mois, monsieur Donat Savard, époux de feu dame Yvonne Latulippe. La famille recevra les condoléances au funérarium

**FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.**  
30, rue St-Joseph, Loretteville samedi de 9h30 à 12h30. Le service religieux sera célébré le samedi 21 mai 2005, à 13h, en l'église Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville, et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Murielle, feu Bruno (Jacqueline Lachance), Céline (Serge Hamel), Ghislaine (Ghislain Rhéaume), feu Richard (Jacqueline Veilleux), André (Denyse Labrecque), Nicole (Michel Rousseau) et Denis (Suzanne Routhier); son frère: Robert; ses belles-sœurs: Éliane Gros-Louis (feu Georges Savard), Jeanne-Maria Tremblay (feu Sylvio Savard), Thérèse Savard (feu Eugène Latulippe), Cécile Latulippe (feu Gérard Bédard), Marie-Claire Savard (feu Robert Latulippe) plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines, ainsi que les résidentes et résidents, le personnel et les bénévoles du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Comité des bénévoles du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, 1199, chemin Royal, Saint-Pierre, Île d'Orléans (Québec) G0A 4E0, tél.: (418) 828-9114.

Pour renseignements  
**FALARDEAU BÉDARD ROY ENR**  
Téléphone : (418) 842-3737  
Télécopieur : (418) 842-1078  
Courriel : ypicard@lepinecloutier.com  
Site web : www.lepinecloutier.com

Rendez hommage à un être cher qui vous a quittés il y a quelques années. Publiez un message à son intention le jour anniversaire de son décès.

Pour plus d'informations  
686-3326 poste 2261



**Marjolaine Simoneau (Brochu)**

L'Hôtel-Dieu de Québec le 18 mai 2005, à l'âge de 45 ans, est décédée, entourée des siens, Mme Marjolaine Simoneau, épouse de Charles Brochu. Elle demeurait à Lac-Beauport et autrefois de St-Pierre de Montmagny. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses deux enfants: Charlene (11 ans) et Étienne (5 ans); sa mère Marie-Rose Malenfant; ses frères et sœurs: Claude (Sylvie Gagné), Réjean (Line Létourneau), Chantal, Guylaine, Danie (Benoit Roth), Nancy (Germain Laverdière) et Philippe; ses beaux-parents: M. et Mme Roger Brochu (Henriette Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre Brochu (Louise Blouin), Susane Brochu (James Redmond), Marc Brochu (Lynda Boulet); sa grande amie d'enfance Guylaine Paquet, un ami de la famille Eddy Boulet, ainsi que plusieurs amis, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, qu'elle aimait beaucoup.

Le service religieux sera célébré le samedi 21 mai 2005 à 10h30 en l'église Notre-Dame des Laurentides (1365 Notre-Dame, Charlesbourg). La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie, soit de 9h30 à 10h30. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'ordre de Charlene Brochu en Fiducie pour les régimes enregistrés d'épargne-études des enfants, 6480, Isaac-Bédard, Charlesbourg, QC, G1H 2Z9. La direction des funérailles a été confiée au :

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**  
Membre du réseau Dignité  
5015, boul. du Jardin, Charlesbourg  
www.sylviomarceau.com  
Pour renseignements 627-3493  
télécopieur 627-1415  
ou courriel charlesbourg@sylviomarceau.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS

**André Arsenault**  
21 septembre 1937 - 20 mai 1980

Il y a 25 ans aujourd'hui, tu nous as quittés. La douleur de ce jour fait tranquillement place aux doux souvenirs que gardent ceux qui t'ont côtoyé car pendant ta trop courte vie, tu as su partager ton dévouement pour ta famille, ta soif de toujours apprendre et ton amour du sport et de la compétition. Il y a 25 ans aujourd'hui, nous t'avons beaucoup pleuré mais nous avons depuis appris à vivre en te gardant dans nos cœurs plutôt qu'en étant dans tes bras. Aujourd'hui nous pensons encore à toi, aux petits et grands bonheurs que tu as manqués, aux graduations, mariages et naissances, et tous les autres moments qui t'auraient fait sourire. Tu continues toutefois de vivre un peu en tous ceux que tu as touchés et même en ceux qui, comme tes petits-enfants Olivier, Sébastien, Philippe, Kim et Alex, ne t'ont pas connu. Alors en ce triste anniversaire, nous prenons un petit moment pour penser à toi et te dire «Je t'aime».



**Josée Villeneuve**

Chère Josée, déjà un an depuis ton départ, pas un instant nous n'avons cessé de penser de toi. Tu nous manques énormément. Depuis, Adrien est allé te rejoindre. Vous serez deux à veiller sur nous.

À sa douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 22 mai 2005, à 9h30, en l'église de Neuville. Son époux Denis, sa mère Mimi, ses frères Alain (Geneviève), Daniel (Judy) ainsi que la famille Dufresne

740 FAVEURS OBTENUES

GLORIEUX St-Joseph, Vous dont la puissance fait rendre possible les choses les plus impossibles, venez à mon aide dans l'embarras et la détresse où je me trouve. Prenez sous votre protection l'affaire difficile et importante que je vous recommande afin qu'elle ait une heureuse issue. O mon bien-aimé Père, toute ma confiance est en Vous, qu'il ne soit pas dit que je vous aie invoqué en vain! Et puisque vous pouvez tout auprès de Jésus et de Marie, montrer que votre puissance égale votre bonté. Amen. M.H.R.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. «Je vous salue Marie», durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.P.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.L.

MONUMENTS

DU MANUFACTURER  
THERIAULT & FILS  
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



A350 doit concurrencer le Boeing 787.

# Airbus fait fi des menaces américaines

DAPHNE BENOIT  
Agence France-Presse

PARIS — L'avionneur européen Airbus a sollicité le gouvernement britannique en vue d'obtenir des aides publiques pour développer son futur avion A350, destiné à concurrencer le 787 de son rival Boeing, passant outre les menaces américaines d'un recours à l'OMC.

« Nous avons déposé notre demande au gouvernement britannique le 12 avril, et nous espérons une réponse à la mi-juin », a indiqué un porte-parole d'Airbus en Grande-Bretagne.

Le ministère britannique du Commerce et de l'Industrie a confirmé à l'AFP que le dossier A350 était « actuellement à l'étude ».

D'autres gouvernements européens ont été contactés par Airbus, dont le nouveau programme est estimé à 4 milliards d'euros (6,4 milliards de dollars). L'avionneur européen sollicite généralement des avances remboursables des pays indirectement actionnaires d'Airbus — France, Allemagne, Espagne, par l'entremise d'EADS; Grande-Bretagne, par l'entremise de BAE Systems — pour développer de nouveaux appareils.

Au lendemain de l'échec des négociations entre Washington et Bruxelles sur les subventions à Boeing et à Airbus, le 11 avril, la France avait indiqué avoir repris l'étude des aides publiques au programme de l'A350. La demande d'aides formulée par Airbus en Grande-Bretagne pourrait remettre le feu aux poudres.

Américains et Européens cherchent à redéfinir un accord de 1992 encadrant les aides accordées à Boeing et à Airbus: avances remboursables côté européen et subventions indirectes, par l'entremise des budgets militaires pour les États-Unis.

Le gouvernement américain et Boeing ont réagi hier avec fermeté.

« Notre position est claire: pas de nouvelles subventions », a indiqué Neena Moorjani, porte-parole du bureau du représentant américain pour le Commerce (USTR). « Cependant si des subventions supplémentaires devaient être accordées, comme nous l'avons déjà dit, nous reprendrions les poursuites devant l'OMC », a-t-elle ajouté.

La Commission européenne a souligné, quant à elle, hier qu'une telle démarche serait « contreproductive » et a appelé de ses vœux une solution « bilatérale », mais a rappelé que, de son point de vue, « les aides au lancement sont légales ».

Les dissensions entre Washington et Bruxelles recouvrent un enjeu commercial de taille: le nouvel A350 d'Airbus, un biréacteur long-courrier de capacité moyenne, doit concurrencer le dernier-né de la gamme Boeing, le 787 Dreamliner, sur lequel compte l'américain pour regagner son avance perdue dans l'aéronautique civile.

Mais les différends transatlantiques, en se cristallisant sur les aides de lancement attendues par Airbus, risquent de détourner les clients potentiels de l'avionneur européen au profit de la concurrence.

Airbus, qui visait 50 commandes fermes pour son futur A350 d'ici à juin 2005, n'a jusqu'ici enregistré que 10 engagements.

En revanche, le 787 Dreamliner de Boeing, qui doit entrer en service en 2008, remporte un succès fulgurant. En Chine, une vingtaine de compagnies l'ont choisi, tandis qu'Air Canada et Air India ont passé de grosses commandes. Fin avril, le futur avion, peu gourmand en carburant, rassemblait 237 décisions d'achat.

Airbus assure être serein. « Le 787 profite d'un effet de lancement classique. Il a deux années d'avance, c'est logique. Mais je ne serais pas surpris de voir une vague très similaire une fois que l'A350 sera lancé », estime Christian Scherer, directeur commercial adjoint de l'avionneur européen.

Le patron d'Airbus, Noël Forgeard, s'est déclaré assuré que les commandes d'ici au Salon aéronautique du Bourget, qui aura lieu à la mi-juin,

## EN BREF

### TVA rachète de ses actions

MONTRÉAL — Le diffuseur TVA a indiqué, hier, qu'il compte racheter jusqu'à 3,5 millions de ses propres actions classe B, représentant plus de 13% de son capital. TVA offre pour chacune de ces actions participantes, sans droit de vote, entre 19,50\$ et 22,00\$, soit un total variant de 68,3 à 77 millions\$, indique dans un communiqué la filiale du groupe Quebecor. La compagnie a désigné la Banque Nationale comme courtier gérant du rachat, dont l'échéance est fixée au mercredi 29 juin. En rachetant ses titres, TVA répartit son bénéfice sur un plus petit nombre d'actions, ce qui a pour effet d'accroître le retour sur investissement et le bénéfice par action, deux mesures déterminantes de la santé financière d'une entreprise. PC

### Mediagrif revend certaines activités

MONTRÉAL — L'exploitant de réseaux électroniques Mediagrif a annoncé, hier, la vente à Khimetrics, de l'Arizona, de certaines activités de sa division Flow Systems. Cette cession fait suite à une récente restructuration, suivant laquelle les activités de recherche et développement de Flow Systems ont été intégrées aux différents services de Mediagrif. Les activités vendues à Khimetrics sont liées à la publicité et à la promotion. Mediagrif, de Longueuil, va poursuivre « le développement des autres technologies de Flow Systems, qui sont au cœur du succès de Mediagrif ». Par ailleurs, les services dits de gestion et d'information des produits « font aussi partie de cette transaction sous forme de licence octroyée à Khimetrics », ajoute l'entreprise. La semaine dernière, pour son exercice annuel bouclé le 31 mars, Media-

grif affichait un bénéfice net de 7,5 millions\$, en hausse sur les 7,3 millions\$ de l'année précédente. PC

### SNC-Lavalin obtient un contrat de 35 millions \$US

CALGARY — SNC-Lavalin obtient un contrat totalisant 35 millions \$US d'une compagnie de pétrole en Arabie Saoudite. Deux des filiales de la société montréalaise ont été choisies par la Saudi Arabian Oil Company pour fournir des services d'ingénierie et de gestion de projet. SNC offrira le support pour des nouvelles installations de production de pétrole dans les champs pétroliers de Khurais et de Ghawar. La valeur estimée du projet, en capitaux, dépasse les 4 milliards \$US. PC

### Le groupe ADF accroît son effectif

MONTRÉAL — Le groupe ADF a décroché de nouveaux contrats totalisant 25,4 millions\$, mais les délais pour l'obtention de ces contrats devraient affecter ses résultats du premier semestre. L'entreprise de Terrebonne a donc fait part d'une bonne et d'une mauvaise nouvelle, hier, à la veille de son assemblée des actionnaires aujourd'hui à Montréal. D'une part, les nouveaux contrats obtenus aux États-Unis permettront d'accroître l'effectif à son usine de Terrebonne et devraient contribuer à une progression de 20% des ventes au cours du présent exercice. D'autre part, le retard dans l'octroi de ces contrats ainsi que le « décalage dans l'enregistrement des revenus (...) pourraient avoir une incidence négative sur la rentabilité de Groupe ADF pour le premier semestre », a précisé la direction dans un communiqué. PC

## Textile: la tension s'accroît

■ PARIS (AFP) — La tension sur le textile s'est encore accentuée entre Chinois et Occidentaux, Américains en tête, qui durcissent le ton contre Pékin pour satisfaire leurs producteurs, mais cherchent aussi à défendre leurs distributeurs et à éviter une brutale confrontation avec la Chine.

Après avoir annoncé le 13 mai le retour à compter de la fin du mois de quotas sur trois catégories d'habits importés de Chine (chemises en coton, pantalons en coton et sous-vêtements en coton et fibres synthétiques), les États-Unis ont décidé mercredi d'accroître leurs protections face à la déferlante des produits chinois en réimposant des limitations à quatre autres textiles.

Il s'agit des pantalons masculins, des chemises et chemisiers en coton et fibres synthétiques et du fil de coton peigné.

Washington a également haussé le ton contre les contrefaçons chinoises et le taux de change du yuan, qu'il estime sous-évalué.

Le jour précédent, l'Union européenne (UE) avait annoncé qu'elle envisageait de réimposer des quotas sur les tee-shirts et les fils de lin.

Ces décisions sont motivées par les bonds gigantesques des exportations chinoises depuis la fin le 1<sup>er</sup> janvier des quotas mondiaux sur les textiles.

Pékin a vivement réagi hier. Le ministère chinois du Commerce a fait part aux États-Unis de sa « ferme opposition » et de son « fort mécontentement », en disant « se réserver le droit d'engager une action dans le cadre de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) ».

Auparavant, le ministre du Commerce, Bo Xilai, avait prévenu que son pays ne limiterait pas de lui-même le volume de ses exportations.

Ces surenchères verbales illustrent l'acuité de l'enjeu mais dissimulent aussi la volonté de part et d'autre de ne pas aller à la rupture.

Ainsi le ministère chinois des Affaires étrangères a-t-il laissé entendre que Pékin souhaitait encore négocier avec Washington, sans préciser sur quoi porteraient les pourparlers.

De leur côté, le président américain et la Commission européenne ont des démarches similaires. Tous deux menacent Pékin pour apaiser les parti-

sans de davantage de protectionnisme (le Congrès aux États-Unis, la France en Europe), mais avec prudence pour ne pas se mettre à dos une grande puissance qui dispose de l'arme nucléaire et d'un siège au Conseil de sécurité des Nations unies.

Comparativement aux décisions américaines, la démarche du commissaire européen au Commerce Peter Mandelson est cependant parue si prudente à la France que, du président Jacques Chirac à l'opposition en passant par les industriels, tous ont dénoncé mercredi et hier des mesures « insuffisantes ».

« Nous ne pouvons pas accepter de mettre à mort l'activité d'un nombre important de travailleurs et de travailleuses dans notre pays », a déclaré hier M. Chirac à Nancy, dans l'est de la France.

Un sondage de TNS Sofres diffusé le même jour a révélé qu'il s'agissait d'une forte crainte des Français : 86% des personnes interrogées redoutent l'effet des importations textiles sur l'emploi, alors que seulement 9% mettent en avant les bénéfices en termes de prix bas pour les consommateurs.

Les vieux pays développés sont profondément divisés entre les industriels et les salariés, qui réclament des protections au nom de la production, de l'emploi et des salaires, et la distribution et les importateurs qui défendent le libre-échange au nom de leur activité et des prix bas.

Ces derniers, représentés en Europe par la FTA (Foreign Trade Association), ont vertement critiqué mercredi les mesures d'urgence de la Commission sur les tee-shirts et les fils de lin, alors que les producteurs réunis au sein d'Euratex dénonçaient au même moment « les prix prédateurs des Chinois ».

Éviter de se mettre à dos la Chine

La plus Grande  
**VENTE D'AUDIO**  
à Québec!

ATOLL  
AUDIO-ANALOGUE  
CAMBRIDGE  
DYNAUDIO  
KRELL  
HARMAN KARDON  
INTÉGRA  
LEXICON  
NILES  
MOMENTUM  
MORDAUNT SHORT  
MYRYAD  
NILES  
OPÉRA  
RUNCO  
SPENDOR  
TRIANGLE  
VINCENT AUDIO

5 JOURS SEULEMENT  
jeudi • vendredi • samedi  
• dimanche • lundi  
JUSQU'A 40% DE RABAIS sur produits sélectionnés

4 SALONS AUDIO & VIDÉO HAUTE GAMME A VOTRE DISPOSITION

DEMANDEZ NOS EXPERTS CONSEILS:  
Jean-Pierre Caron: 930-0479  
Pierre Lefevre: 930-0480  
Réjean Lacerte: 930-0481  
André Bellavance: 627-0840

SITUÉS À:  
**La mezzanine**  
840, BOUVIER, QUÉBEC

**La clef des sol**

## « Monétisation » imminente d'Aéroplan

ALLAN SWIFT  
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Le cours de l'action de Gestion ACE Aviation inc., la société mère d'Air Canada, a poursuivi son ascension, hier, après que l'entreprise eut confirmé qu'elle s'appête à se délester d'une partie de son programme de fidélisation Aéroplan.

« La société confirme qu'elle envisage une opération imminente de monétisation partielle d'Aéroplan », a indiqué ACE dans un communiqué, hier, en précisant qu'« à la suite des nombreuses conjectures émises dans les médias au sujet de l'éventuelle monétisation partielle d'Aéroplan, (...) la Bourse de Toronto a exigé de cette dernière (ACE) de clarifier ses intentions à cet égard ».

Le titre d'ACE a pris plus de 11 %, mercredi et hier, à la suite des rumeurs rapportées par différents médias au sujet d'Aéroplan.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours du titre d'ACE a augmenté de 4,4 %, ou 1,60 \$, pour terminer la séance à 38,00 \$. Les actions d'ACE ont été offertes pour la première fois l'automne dernier au prix de 20 \$.

### VENTE PROJÉTÉE

La vente en tout ou en partie d'Aéroplan est dans les projets d'Air Canada depuis qu'elle s'est libérée de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies en septembre dernier.

L'idée remonte même plus loin si on considère l'entente qui avait été conclue — mais qui n'a pas abouti — en 2003 avec Onex Corp. pour la cession des actifs et activités d'Aéroplan.

Selon les informations rapportées par les médias, Gestion Ace vendrait une participation de moins de 20 % dans Aéroplan. L'opération rapporterait environ 300 millions \$ compte tenu de la valeur du programme de fidélisation estimée à 1,5 milliard \$. Le produit permettrait à Air Canada d'améliorer sa situation financière.

### INVESTISSEMENT

Certains croient toutefois qu'Air Canada pourrait utiliser l'argent pour investir dans la fusion de US Airways et d'America West Airlines annoncée jhier.

Sans faire le lien entre les deux dossiers — monétisation d'Aéroplan et investissement dans la fusion des transporteurs américains —, ACE Aviation a confirmé, également hier, qu'elle avait l'intention d'investir 75 millions \$US, ou approximativement 95 millions \$CAN, dans la nouvelle entité issue de la fusion de US Airways et d'America West.

Du côté d'Aéroplan, Michèle Meier, une porte-parole, a indiqué hier qu'une cession partielle du programme ne devrait rien changer en termes de service aux membres, qui sont plus de cinq millions.

« Les affaires continuent, rien ne change chez Aéroplan », a affirmé M<sup>me</sup> Meier, en ajoutant que la contribution d'Air Canada aux revenus d'Aéroplan est maintenant de moins de 30 %. La diversification accrue de la base d'affaires d'Aéroplan rend l'entreprise plus attrayante aux yeux des investisseurs.

Ce week-end on vous fait plus qu'une fleur...

On vous en offre 40 000 pour seulement 10 dollars!

Les 21, 22 et 23 mai, venez admirer plus de 40 000 tulipes en floraison et visitez la serre indo-australienne. Et sait-on jamais? Peut-être serez-vous parmi les privilégiés qui pourront assister à la première du film « Madagascar » en projection privée!

Le Jardin zoologique, plus vivant que jamais!

Ouvert de 10 h à 17 h tous les jours  
9300, rue de la Faune, Charlesbourg (Québec), Canada G1G 5H9  
Tél. : (418) 622-0312  
www.jardinzoologique.ca

En collaboration avec  
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS LE SOLEIL

Le nouveau JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC